



Expressions et vocabulaire courants

LANGUES OFFICIELLES

Octobre 2023
Le Secrétariat aux langues officielles



Table des matières

Expressions courantes au téléphone	3
Expressions courantes en personne	5
Journée de la semaine / Weekdays	6
Mois / Month.....	6

EXPRESSIONS COURANTES AU TÉLÉPHONE

Français / French	Anglais / English
Bonjour, <i>Hello</i> , ici (mon nom).	Hello, <i>Bonjour</i> , (my name) speaking
Un moment, s'il vous plait.	One moment, please.
Comment puis-je vous aider?	How may I help you?
La ligne est occupée. Désirez-vous attendre?	The line is busy. Would you like to wait?
Je vous passe monsieur/madame (nom).	I will transfer your call to Mr./Ms. (name).
De la part de qui, s'il vous plaît?	May I ask who is calling?
Je regrette, il/elle ne travaille plus ici.	I'm sorry, he/she no longer works here.
Je regrette, vous avez le mauvais numéro	I'm sorry, you have the wrong number.
Je regrette, il/elle est occupé(e) présentement.	I'm sorry, he/she is busy at the moment.
Désirez-vous prendre un rendez-vous?	Would you like to make an appointment?

Expressions courantes au téléphone (suite)

Français / French	Anglais / English
Désirez-vous laisser un message (dans sa boîte vocale)?	Would you like to leave a message (on her/his voice mail)?
Désirez-vous parler à quelqu'un d'autre?	Would you like to speak to someone else?
Il/Elle sera de retour...demain/dans dix minutes.	He/She is expected to return...tomorrow/in ten minutes.
Voulez-vous qu'il/qu'elle vous rappelle?	May I have him/her return your call?
Puis-je prendre votre nom et votre numéro de téléphone?	May I take your name and telephone number?
Pouvez-vous répéter votre message s'il vous plaît?	Would you please repeat your message?
Ça m'a fait plaisir. Au revoir.	You are welcome. Goodbye.

Source : Agence de la fonction publique du Canada / Gouvernement du Nouveau-Brunswick

EXPRESSIONS COURANTES EN PERSONNE

Français / French	Anglais / English
Bonjour, Good morning/afternoon	Good morning/afternoon, <i>Bonjour</i> ,
Un moment, s'il vous plait.	One moment, please.
Je vais appeler/aller chercher un agent bilingue pour vous servir.	I will call/get a bilingual officer to serve you
Avez-vous été servi ?	Have you been served?
Comment puis-je vous aider?	How may I help you?
Avez-vous un rendez-vous?	Do you have an appointment?
Puis-je lui dire qui veut le/la voir?	Who may I say is asking to see him / her?
Je regrette, il/elle n'est pas disponible en ce moment.	I'm sorry; he/she is not available at the moment.
Désirez-vous prendre un rendez-vous?	Would you like to make an appointment?
Veillez-vous assoir	Please have a seat
Quelqu'un viendra vous servir sous peu	Someone will be with you shortly
Suivez-moi, s'il vous plait	Please follow me
Merci	Thank you
Je vous en prie / Il n'y a pas de quoi	You are welcome.
Au revoir.	Goodbye.

Source : Agence de la fonction publique du Canada / Gouvernement du Nouveau-Brunswick

JOURNÉE DE LA SEMAINE / WEEKDAYS

Français / French	Anglais / English
dimanche	Sunday
lundi	Monday
mardi	Tuesday
mercredi	Wednesday
jeudi	Thursday
vendredi	Friday
samedi	Saturday

MOIS / MONTH

Français / French	Anglais / English
janvier	January
février	February
mars	March
avril	April
mai	May
juin	June
juillet	July
août	August
septembre	September
octobre	October
novembre	November
décembre	December

